

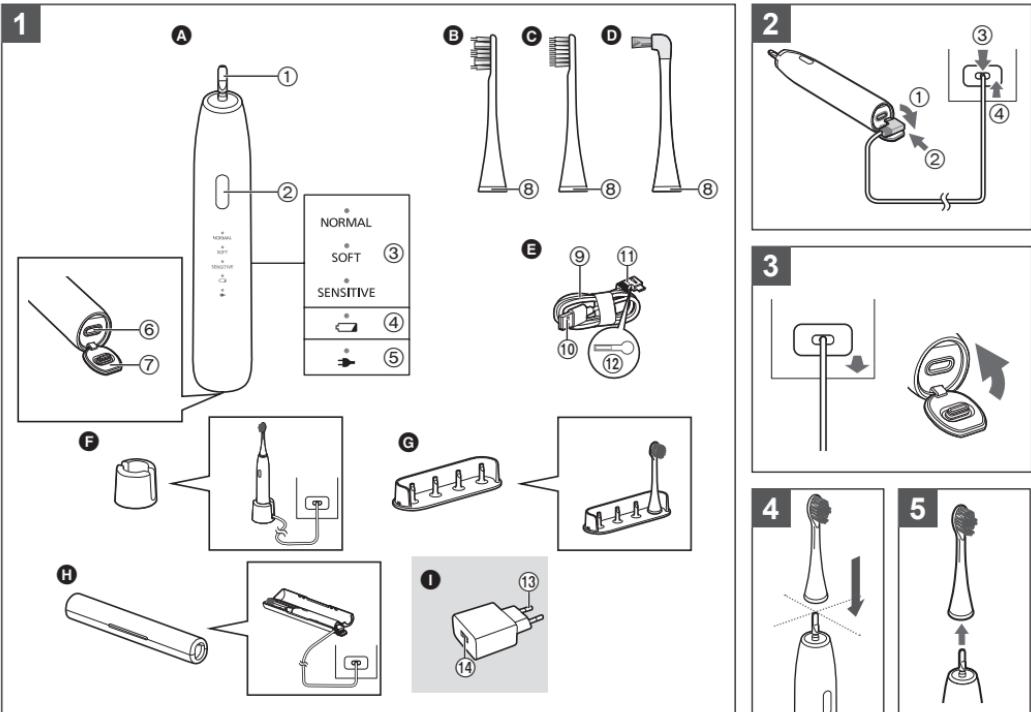


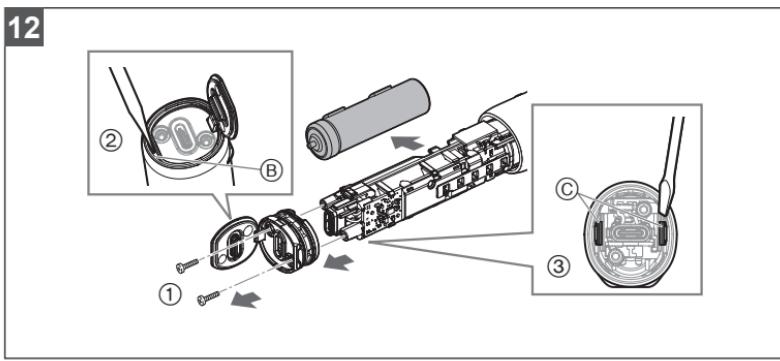
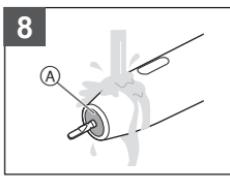
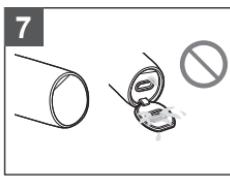
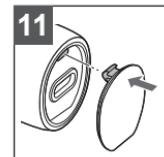
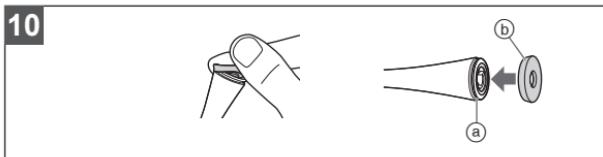
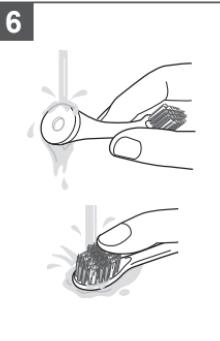
Panasonic

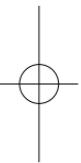
Operating Instructions
(Household use) Sonic Vibration Toothbrush
Model No. EW-DA48

English.....	5
中文	21
한글	35











Panasonic

English

Operating Instructions (Household use) Sonic Vibration Toothbrush Model No. EW-DA48

Contents

Safety precautions	6	Optional parts (Sold separately).....	15
Important information	9	FAQ	16
Parts identification	10	Troubleshooting	17
Before cleaning your teeth	10	Battery life	20
Features	10	Removing the built-in rechargeable battery	20
Charging	11	Specifications	20
Basic usage	12		
Tips on usage	13		
After use	14		

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

The USB power adaptor is sold separately.

Safety precautions

Make sure to follow these instructions.

To prevent accidents, injuries or damage to property, please follow the instructions below.

■ The following chart indicates the degree of damage caused by improper operation.

 **DANGER**

Indicates a potential hazard that will result in serious injury or death.

 **WARNING**

Indicates a potential hazard that could result in serious injury or death.

 **CAUTION**

Indicates a potential hazard that could result in minor injury or property damage.

 **WARNING**

► **Power supply**

- Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.
 - Exceeding the rating by connecting too many power plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.

- Fully insert the power plug of the USB power adaptor securely.
- Failure to do so may cause fire or electric shock.

► **USB power adaptor and USB cable:**

- Do not immerse them in water or wash with water.
- Do not place them over or near water filled sink or bathtub.
- Never use the appliance if they are damaged or if the power plug fits loosely in a household outlet.
- Do not damage them.
 - Do not deface, modify, forcefully bend or pull them. Also, do not place anything heavy on, twist or pinch them.
 - Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.
- Do not connect or disconnect them with a wet hand.
 - Doing so may cause electric shock or injury.
- Do not use them to charge other devices.

[Note that USB power adaptor (ES-RU1-02) can be used with compatible Panasonic products.]

 - Doing so may cause burns or fire due to a short circuit.
- Disconnect the USB plug when cleaning the main unit.
 - Failure to do so may cause electric shock or injury.
- Regularly clean them to prevent dust from accumulating.
 - Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.
 - Remove the USB power adaptor and wipe it with a dry cloth.



WARNING

- Always plug the USB cable to a power supply with a rated voltage of 5.0 V and a rated output current of 1.0 A which meets requirements of the Safety Extra Low Voltage (SELV) system.
 - Failure to do so may cause burns or fire due to a short circuit.
- Use the specified USB power adaptor and USB cable.
 - Failure to do so may cause burns, electric shock or fire due to a short circuit.

► In case of an abnormality or malfunction

- Immediately stop using the device and disconnect the USB power adaptor.
 - Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.
- <Abnormality or malfunction cases>
- The main unit, USB power adaptor or USB cable is deformed or abnormally hot.
- The main unit, USB power adaptor or USB cable smells of burning.
- There is an abnormal sound during use or charging of the main unit.
 - Immediately request inspection or repair at an authorized service center.

► This product

- This product has a built-in rechargeable battery. Do not throw into fire, apply heat, or charge, use, leave, or store in a high temperature environment.
 - Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.

- Do not modify or repair.
 - Doing so may cause fire, electric shock, or injury. Contact an authorized service center for repair (battery change, etc.).
- Never disassemble except when disposing of the product.
 - Doing so may cause fire, electric shock, or injury.

► Preventing accidents

- Do not store within the reach of children or infants. Do not let them use it.
 - Doing so may cause an accident or injury due to accidental ingestion of removable parts.

► Note the following precautions

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - Failure to do so may cause an accident or injury.



CAUTION

► Preventing damage to teeth and gums

- Use the toothbrush with a general type of toothpaste only. Do not use specially formulated products such as ones enhanced for tar removal.
- Do not apply the brush head strongly against teeth or gums, or use it continuously against same spot.
- Do not apply the plastic part of the main unit or brush head to teeth.
- Do not let anyone who cannot operate the brush by themselves use it.
- People with low sensitivity in their mouth should not use the brush.
 - Doing so may cause injury or damage to teeth and gums.
- People who may have periodontal disease or who are concerned about other symptoms in their mouth should consult a dentist before use.
 - Failure to do so may cause injury or damage to teeth and gums.

► This product

- Never use for a purpose other than cleaning your teeth.
 - Doing so may cause injury.
- Do not share the brush head with your family or other people.
 - Doing so may result in infection or inflammation.

► Note the following precautions

- Do not drop or hit against other objects.
 - Doing so may cause injury.

- Do not allow foreign objects like metallic pins or lint on the USB power adaptor's power plug or USB plug.
 - Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.
- Do not charge when the appliance socket is wet.
 - Doing so may cause burns or fire.
- Disconnect the USB power adaptor from the household outlet when not charging.
 - Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.



Handling of the removed battery when disposing

DANGER

- The rechargeable battery is exclusively for use with this appliance. Do not use the battery with other products.
- Do not charge the battery after it has been removed from the product.
- Do not throw into fire or apply heat.
- Do not hit, disassemble, modify, or puncture with a nail.
- Do not let the positive and negative terminals of the battery get in contact with each other through metallic objects.
- Do not carry or store the battery together with metallic jewellery such as necklaces and hairpins.
- Do not use or leave the battery where it will be exposed to high temperatures, such as under direct sunlight or near other sources of heat.
- Never peel off the tube.
 - Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.

WARNING

- After removing the rechargeable battery, do not keep it within reach of children and infants.
 - The battery will harm the body if accidentally swallowed.
If this happens, consult a physician immediately.

- If the battery fluid leaks out and comes in contact with the eyes, do not rub the eyes, and thoroughly rinse with clean water, such as tap water.
 - Failure to do so may cause eye injury.
Consult a physician immediately.

CAUTION

- If the battery fluid leaks out and comes in contact with the skin or clothes, rinse off with clean water, such as tap water.
 - Failure to do so may cause inflammation.

Important information

- Charge the appliance correctly according to these Operating Instructions. (See page 11 "Charging".)
- This appliance contains a battery that is only replaceable by skilled persons. Please contact an authorized service center for the details of repair.

This symbol on the product means that not generated higher voltage than the safety extra low voltage (SELV). In which protection against electric shock relies on power supply.



Parts identification →P.2-1)

A Main unit

- ① Toothbrush shaft
- ② Power switch
(power off/on mode selection)
- ③ Mode indicator (blue)
- ④ Battery capacity lamp () (blue)
- ⑤ Charge status lamp () (red)
- ⑥ Appliance socket (Type-C)
- ⑦ Socket cover

Accessories

- F Main unit stand
- G Brush stand

Optional parts

- I USB power adaptor for general use (ES-RU1-02)
 - ⑬ Power plug
 - ⑭ USB port (Type-A)

B Total care brush

- Purple bristles
- ⑧ Identification ring

C Extra fine brush (compact)

- Blue bristles

D Extra fine point brush

E USB cable

- ⑨ Cord
- ⑩ USB plug (Type-A)
- ⑪ USB plug (Type-C)
- With overheat protection function
- ⑫ Overheat protection function mark

H Carrying case

Before cleaning your teeth

► This product

The Sonic Vibration Toothbrush is an electric toothbrush with sonic vibration* of approximately 31 000 brush strokes/minute.

* Sonic vibration in acoustic wave field

► Bleeding of the gums

When you first begin using the toothbrush, you may experience slight bleeding of the gums even though your gums may be healthy. This is because your gums are receiving stimulation by the toothbrush for the first time. The bleeding should stop after one or two weeks of use. Bleeding that persists for more than two weeks may be indication of an abnormal condition of your gums, such as periodontal disease. In this case, stop using the toothbrush and consult your dentist.

Features

► Overpressure protection sensor

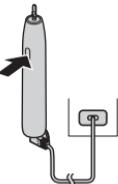
To avoid damaging the teeth and the gums by brushing too hard, the toothbrush will temporarily stop its brushing action when the sensor detects excessive brush contact pressure, and alerts the user with a series of rapid beeps.

- This feature will not be available in the SENSITIVE mode.
- You can choose to turn the sensor function on or off. (it will be on by default)

How to turn the sensor on or off

Press and hold the power switch for 5 seconds while the brush is being charged.

- "Setting Change Successful" tones
 - When the sensor is turned from on → off: One long beep
 - When the sensor is turned from off → on: One short beep



► When to charge

The toothbrush will give lamp and tone signals to alert the user when the battery charge level gets low.

- When the toothbrush is switched on: the battery capacity lamp () will blink (once per second)
- When the toothbrush is switched off: A series of beeps will be given (Two beeps) (the lamp turns off after 5 seconds)

► Even when the toothbrush becomes completely discharged

- The toothbrush will be good for use for about 2 minutes after charging for 4 minutes. (Quick Charge feature)

(The available use time may vary depending on the ambient temperature and the manner in which the toothbrush is used.)

Charging (→P.2-2)

1 Open the socket cover and insert the USB plug firmly into the main unit and USB power adaptor.

- Wipe any water or toothpaste residue off the appliance socket area.

2 Insert the USB power adaptor firmly into a household outlet.

- Charging is completed after approx. 2 hours.

3 Disconnect the USB power adaptor from the household outlet when the charge status lamp () turns off. (→P.2-3)

- Close the socket cover.



Turns off when the toothbrush is fully charged. (2 hours)

► Battery runtime on a full charge

Mode	Battery runtime
NORMAL	
SOFT	Approx. 90 minutes
SENSITIVE	

(The available use time may vary depending on the ambient temperature and the manner in which the toothbrush is used.)

Notes

- The charging time may vary when using for the first time, or when it has not been in use for more than 6 months. Also, the charge status lamp () may not glow for a few minutes after charging starts, but it will glow if charging continues.
- The required charging time may vary depending on the starting charge level.
- Recommended ambient temperature for charging is 10 °C – 35 °C. When the ambient temperature is out of the recommended range, the battery may not charge properly or may take a longer time to be fully charged.
- If the charge status lamp () blinks quickly (twice per second), see page 17.

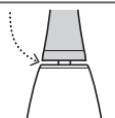
Basic usage

1 Attach the brush head to the main unit.

(→P.2-4)

2 Apply toothpaste.

There is a small gap between the brush head and the main unit (a few mm), but this is not a malfunction.



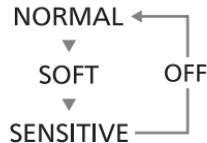
3 Put the brush head in your mouth and press the power switch to turn on the main unit.

12

► Select the desired mode

To switch the mode, press the power switch within 5 seconds.

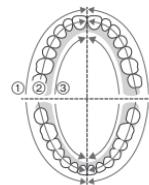
- The device starts in the previous mode used when the power is turned on.



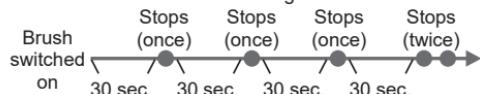
4 Lightly press and move the toothbrush against your teeth.

► Example brushing sequence

- front of the teeth
- biting plane of the teeth
- back of the teeth



The toothbrush will pause once at 30-second intervals to indicate the brushing time. It pauses twice at 2-minute intervals then starts again.



5 Turn off the main unit before removing it from your mouth.

**Notes**

- The appliance may not operate in an ambient temperature approximately 5 °C or lower.
- Use the appliance in the appropriate mode.

Mode	Strength	Usage or desired care
NORMAL	Strong	To brush with standard strength level
SOFT		When you are using a powered toothbrush for the first time or want to brush gently
SENSITIVE	Weak	To brush very gently to avoid irritating the gums

- The toothbrush will temporarily stop its brush action when it senses excessive brush contact pressure against the teeth and the gums, and alerts the user with a series of rapid beeps. (See page 10.)

Tips on usage

Select the appropriate brush head in accordance with your objective and the area you are brushing.

For people with good, healthy gums**Total care brush**

This one brush head serves all your needs for gum care, plaque removal and stain control.

For people who have gum health concerns**Extra fine brush (compact)**

This brush head is specially designed to effectively remove deposit in narrow spaces around the teeth, such as periodontal pockets and the gaps between teeth.

To effectively clean hard-to-reach areas of teeth**Extra fine point brush**

This brush head is good for cleaning areas of the teeth that are hard to reach and are difficult to brush well, such as the back of the molars or where you have a crooked or misaligned tooth.

How to apply/move the toothbrush

Front surface and the biting surface of teeth



Periodontal pocket and the boundary between the teeth and gums



For the back of the front teeth or misaligned teeth

- Move toothbrush to match the angle of the teeth.



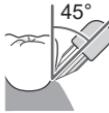
For the misaligned teeth



Back of the molars



Periodontal pocket/space between the tooth and the gum



After use

- Do not use thinner, benzine, alcohol, etc. to clean the appliance.

Doing so may cause failure, cracking or discoloration of the parts.

Remove the brush head. (→P.2-5)

Brush head

Wash the brush head under running water.

(→P.3-6)

- Do not wash with water hotter than 80 °C.
Doing so may damage the brush head.

Main unit

Close the cover and wash with water

Before washing the toothbrush, push the cover down to see it is tightly closed. (→P.3-7)

Wash the main unit under running water.

(→P.3-8)

- Do not damage or rub the waterproof rubber seal (Ⓐ) with hard materials.
Do not leave the main unit under water.
- Do not wash with water hotter than 40 °C.
Doing so may damage the main unit.



Wipe off water from the brush head and main unit for storage. (This is to keep the toothbrush clean and to reduce malfunction risks.)
• Do not charge the toothbrush when it is wet.

Main unit stand/brush stand/ carrying case

Wash and wipe off water. (→P.3-9)

Replacing the identification rings (→P.3-10)

► Removing

Slide up with your thumb.

► Attaching

Insert by covering the indentation (Ⓐ) in the brush head with the inside of the identification ring (Ⓑ).

If the socket cover comes off

Push the cover onto the appliance socket straight down. (→P.3-11)

Optional parts (Sold separately)

- Brushes are consumables.
- The brush should be replaced with a new one every 3 months.

Part number	Replacement Brush for EW-DA48
WEW0810	Total care brush
WEW0800	Extra fine brush (compact)
WEW0861	Extra fine point brush

- Only one of each brush head is included in the main unit's package.

ES-RU1-02 | USB power adaptor

FAQ

English

Question		Answer
While using	My toothbrush temporarily stopped with rapid beeps. Why?	<p>The overpressure protection sensor has been activated. Open your mouth lightly and apply the brush to your teeth with gentle pressure.</p> <p>If the beeps bother you, you can choose to turn the sensor off. (See page 11.)</p>
Battery	Why does my toothbrush temporarily stop or reduce the brush action about every 30 seconds?	<p>The toothbrush will notify you of the elapsed brushing time every 30 seconds.</p> <p>(See page 12 for description of the brushing time notification function.)</p>
	Will the battery deteriorate if not used for an extended period of time?	<p>The battery will deteriorate if not used for over 6 months, so make sure to perform a full charge at least once every 6 months.</p>
	Can I charge the appliance after every use?	<p>The battery used is a lithium-ion, so charging after every use will have no effect on battery life.</p>
While charging	Can I use a commercial USB cable or USB power adaptor to charge my toothbrush?	<p>Although the toothbrush may be rechargeable with some products other than our designated accessories, please use our designated charging accessories listed below as they are fully verified to be compatible with the toothbrush.</p> <ul style="list-style-type: none">• Included USB cable: Has overheat protection feature• Separately available USB power adaptor: Splash-resistant design (not fully waterproof; avoid wetting the toothbrush.)



Troubleshooting

Problem	Possible cause	Action	
While charging	<p>The charge status lamp () does not glow when charging starts.</p> <p>The charge status lamp () is blinking rapidly. (Twice every second)</p>	<p>► You have just purchased the toothbrush or have not used it for a while.</p> <p>► The USB cable is not correctly connected with the main unit and/or the USB power adaptor.</p> <p>► The USB power adaptor is not correctly connected to the household outlet.</p> <p>► The temperature is too low or high while charging.</p>	<p>► The charge status lamp () may not glow for several minutes after starting to charge it, but it will glow if you continue to charge it. If the charge status lamp () does not glow after a while, consult with an authorized service center for repair.</p> <p>► Make all connections correctly and check that the charge status lamp () comes on. (See page 11.)</p> <p>► Charge the toothbrush within the recommended charging temperature of 10 °C to 35 °C.</p> <p>► If the charge status lamp () blinks even when charging within the recommended temperature range, please contact an authorized service center for repair.</p>

Problem	Possible cause	Action
While charging Toothbrush does not charge. The toothbrush can only be used for a few minutes, even if it is fully charged.	<ul style="list-style-type: none">▶ The USB cable is not correctly connected with the main unit and/or the USB power adaptor. The USB power adaptor is not correctly connected to the household outlet.▶ The wet appliance socket activated the overheat protection feature of the USB cable to suspend the charging action.▶ The rechargeable battery has reached its operating life. (Approx. 3 years)	<ul style="list-style-type: none">▶ Make all connections correctly and check that the charge status lamp () comes on. (See page 11.)▶ Allow the appliance socket to dry before recharging.▶ Replace the battery.▶ Contact the authorized service center where purchased.

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service center authorized by Panasonic for repair.

Battery life

English

Approximately 3 years. The battery may have reached its operating life if the usage frequency decreases drastically, even after a full charge.
(The operating life of the battery may differ depending on usage or storage conditions.)

Removing the built-in rechargeable battery (→P.3- 12)

Remove the built-in rechargeable battery before disposing the toothbrush.

The battery is to be disposed of safely.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially designated location if there is one.

This figure must only be used when disposing the toothbrush, and must not be used to repair it. If you dismantle the toothbrush yourself, it will no longer be waterproof, which may cause it to malfunction.

- Press the power switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.
- Follow the procedure below, using a screwdriver to disassemble the appliance.

Perform steps ① to ③ and lift the battery, and then remove it.

② Insert the tip of a flat screwdriver into the groove (Ⓐ) in the bottom cap, and pry the cap open with the screwdriver.

③ While pushing at the toothbrush shaft (→P.2-②-①), push the two battery holder tabs (Ⓑ) inward with the tip of the screwdriver to disengage the tabs. Afterward, remove the battery.

- Take care not to short circuit the positive and negative terminals of the removed battery, and insulate the terminals by applying tape to them.

For environmental protection and recycling of materials

This toothbrush contains a Li-ion battery.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

Specifications

Output rating of applicable adaptor (sold separately)	5.0 V--- 1.0 A In compliance with the Safety Extra Low Voltage (SELV) system
Charging time	Approx. 2 hours (Room temperature: 10 °C – 35 °C)

This product is intended for household use only.



Panasonic

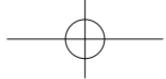
使用說明書
(家用) 聲波震動牙刷
型號 EW-DA48

目錄

安全須知.....	22	使用後.....	28
重要資訊.....	24	另購零件 (需另購)	29
部件名稱.....	25	常見問答集.....	30
清潔牙齒前須知	25	疑難排解.....	31
功能.....	25	電池壽命	33
充電.....	26	拆除內置充電式電池	33
基本用法.....	26	規格.....	33
使用提示.....	27		

感謝您購買本 Panasonic 產品。
使用本產品之前，請仔細閱讀本說明書，並妥善保存以供未來使用。





USB 電源供應器需另購。

安全須知

請務必依照以下指示。

為了防止意外、受傷或財物損失，請依照以下指示。

■ 以下符號表示不當使用而導致的受損程度。

危險 表示潛在的危險會導致嚴重受傷或致命。

警告 表示潛在的危險可能會導致嚴重受傷或致命。

注意 表示潛在的危險可能會導致輕微受傷或財物損失。

警告

► 電源

- 請勿以超出家用電源插座或配線額定值的方式使用產品。
 - 將太多電源插頭插至同一插座上，以致超出額定值，可能會因過熱而導致火警。
 - 必須牢固插入 USB 電源供應器的電源插頭。
 - 否則可能導致火警或觸電。

► USB 電源供應器和 USB 電源線：

- 切勿將它們浸在水中或用水洗滌。
- 請勿將它們放在有水的水池或浴缸上方或附近。
- 如它們損壞，或電源插頭未緊接家用電源插座上，切勿使用本產品。
- 切勿損壞它們。
 - 切勿破壞它們表面、改裝、用力弄彎及拉扯。此外，切勿將重物放在它們上、旋轉或夾緊它們。
 - 否則可能會因短路而導致觸電或火警。
 - 切勿在手濕時插入或拔除 USB 電源供應器 /USB 電源線。
 - 否則可能導致觸電或受傷。
 - 切勿使用 USB 電源供應器 /USB 電源線為其他裝置充電。
 - 【請注意 USB 電源供應器 (ES-RU1-02) 可與 Panasonic 兼容的產品使用。】
 - 否則可能會因短路而導致灼傷或火警。
 - 清潔主機時，請中斷連接 USB 插頭。
 - 否則可能導致觸電或受傷。
 - 應定期清潔 USB 電源供應器和 USB 電源線，以防止灰塵堆積。
 - 否則濕氣可能令絕緣失效，導致火警。
 - 拔除 USB 電源供應器，然後用乾布擦拭。

- 為符合特低電壓或安全特低電壓 (SELV) 系統的要求，請務必將 USB 電源線插入額定電壓為 5.0 V、額定輸出電流為 1.0 A 的電源供應器中。
 - 否則可能會因短路而導致燒傷或火警。
- 使用專用的 USB 電源供應器和 USB 電源線。
 - 否則可能因短路而導致灼傷、觸電或火警。



⚠ 警告

▶ 如有異常或故障

- 立即停止使用設備，然後拔除 USB 電源供應器。
 - 否則可能導致火警、觸電或受傷。
- <異常或故障情況>
- 主機、USB 電源供應器或 USB 電源線變形和異常灼熱。
- 主機、USB 電源供應器或 USB 電源線出現燒焦氣味。
- 主機在使用或充電時出現異常聲響。
 - 請立即攜帶產品前往 Panasonic 授權服務中心，進行檢查或維修。

▶ 本產品

- 本產品內置充電電池。請勿丟入火中、接近熱源或在高溫的環境中充電、使用、留置或存放在高溫的環境中。
 - 否則可能導致過熱、燃燒或爆炸。
- 請勿自行改裝或維修產品。
 - 否則可能導致火警、觸電或受傷。
請聯絡 Panasonic 授權服務中心進行維修（更換電池等）。
- 請勿拆卸本產品，棄置時除外。
 - 否則可能導致火警、觸電或受傷。

▶ 意外預防

- 請勿將產品存放於兒童或幼童可觸摸的地方。請勿讓兒童或幼童使用。
 - 否則可能因不小心攝取拆除零件而導致意外或受傷。

▶ 請注意以下事項

- 患有體能、感官或智力減退，或缺乏經歷和知識之人士（包括小孩），在無人監護或未獲告知如何使用的情況下不得使用本產品。請勿讓小孩使用本產品。
 - 否則可能導致意外或受傷。

⚠ 注意

▶ 預防牙齒及牙齦傷害

- 請將牙刷與一般牙膏一同使用。請勿使用特別配方，例如加強去除焦油的產品。
- 請勿大力使用刷頭按住牙齒或牙齦，或持續在相同部位使用。
- 請勿將主機或刷頭的塑膠部分在牙齒上刷。
- 請勿讓任何無法自行操作此牙刷的人使用。
- 口內敏感度低的人士不應使用本牙刷。
 - 否則可能導致受傷或牙齒和牙齦受損。
- 可能患有牙周疾病或擔心其他口內症狀的人士，使用前應向牙醫求診。
- 否則可能導致受傷或牙齒和牙齦受損。

▶ 本產品

- 除了清潔牙齒，請勿用作其他用途。
 - 否則可導致受傷。
- 請勿與家人或其他人士共同使用同一個刷頭。
 - 共用刷頭可能會導致感染或發炎。

▶ 請注意以下事項

- 請勿掉落或碰撞其他物體。
 - 否則可導致受傷。



⚠ 注意

- 請勿讓金屬針或棉絮等異物進入 USB 電源供應器的電源插頭或 USB 插頭。
 - 否則可能會因短路而導致觸電或火警。
- 充電插座處於濕狀態時請勿充電。
 - 否則可能會導致灼傷或火警。
- 不充電時，應從家用電源插座拔出 USB 電源供應器。
 - 否則可因絕緣劣化造成漏電，導致觸電或火警。

如何處置從廢棄產品中拆下的電池

⚠ 危險

- 本充電電池僅能用於搭配此本產品使用。請勿將本電池搭配其他產品使用。
- 將電池從產品拆除後，請勿進行充電。
- 請勿丟入火中或加熱。
- 請勿撞擊、拆解、改裝或以指甲穿刺。
- 請勿讓電池的正極和負極端子透過金屬物質相互接觸。
- 請勿將電池與金屬飾品，如項鍊及髮夾等一起攜帶或存放。
- 切勿在高溫的位置使用或放置電池，例如在陽光直射或靠近其他熱源的地方。
- 請勿剝下電池直流管。
- 否則可能導致過熱、燃燒或爆炸。

⚠ 警告

- 拆除充電電池後，切勿放在孩童或嬰兒可取得的地方。
 - 若意外吞下電池，會傷害身體。
若發生此狀況，請立即就醫。
- 若電池液體外漏且接觸到眼睛，請勿揉搓眼睛，並使用清水（如自來水）徹底沖洗。
 - 否則可能會導致眼睛受傷。
請立即就醫。

⚠ 注意

- 若電池液體外漏且接觸到皮膚或衣物，請使用清水（如自來水）沖洗。
 - 否則可能導致發炎。

重要資訊

- 請根據使用說明書正確地為產品充電。（請參閱第 26 頁的「充電」。）
- 本產品所含的電池只能由技術人員更換。請聯絡 Panasonic 直屬服務站洽詢修理細節。

產品上的此符號表示不會產生高於安全特低電壓 (Safety Extra Low Voltage · SELV) 的電壓，其以供電的適當設計防止觸電事故。





部件名稱 (→第2頁 圖1)

- Ⓐ 主機
 - ① 牙刷軸
 - ② 電源開關
 - (電源關閉 / 開啟 / 模式選擇)
 - ③ 模式指示燈 (藍)
 - ④ 電池電量指示燈
 - (□) (藍)
 - ⑤ 充電狀態指示燈
 - (□) (紅)
 - ⑥ 充電插座 (Type-C)
 - ⑦ 插座保護蓋
- Ⓑ 全效護理刷頭
 - 紫色刷毛
 - ⑧ 識別環
- Ⓒ 極纖幼長短毛刷頭 (小巧)
 - 藍色刷毛
- Ⓓ 極細毛錐形刷頭
- Ⓔ USB 電源線
 - ⑨ 電源線
 - ⑩ USB 插頭 (Type-A)
 - ⑪ USB 插頭 (Type-C)
- 具過熱保護功能

配件

F 主機座
G 刷頭座

另購零件

① 一般用途的 USB 電源供應器 (ES-RU1-02) ⑬ 電源插頭 ⑭ USB 接口 (Type-A)

清潔牙齒前須知

► 本產品

聲波震動牙刷是一款電動牙刷，聲波震動*為每分鐘約31,000次。

* 在聲波波場的聲波震動

► 牙齦出血

首次使用牙刷時，即使在您的牙齦可能是健康的情況下，您也可能會遇到牙齦輕微出血的現象。這是由於您的牙齦正首次受到牙刷的刺激。使用一周或兩周之後應會停止出血。如果牙齦出血持續超過兩周，表示您的牙齦可能存在健康問題，如牙周病等。此時，請停止使用牙刷並諮詢您的牙科醫生。

功能

► 過壓保護感應器

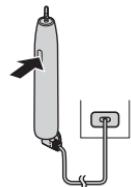
為了避免因刷牙太用力而傷害牙齒和牙齦，當感應器偵測到牙刷接觸壓力太大時，牙刷將暫時停止刷牙動作，並透過一連串快速的嗶聲提醒使用者。

- 在 SENSITIVE (敏感) 模式下，此功能不適用。
- 您可以選擇開啟或關閉感應器功能。（預設為開）

如何開啟或關閉感應器

當牙刷充電時，按住電源開關 5 秒。

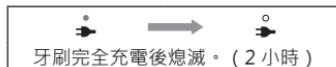
- 「設定更改成功」提示音
當感應器從開→關：一下長嗶聲
當感應器從關→開：一下短嗶聲





充電 (→第2頁 圖2)

- 打開插座保護蓋，然後將USB插頭牢固地插入主機和USB電源供應器。
• 擦掉充電插座範圍的水或牙膏殘留物。
- 將USB電源供應器牢固地插入家用插座。
• 充電在大約2小時後完成。
- 當充電狀態指示燈(●)熄滅時，從家用電源插座拔除USB電源供應器。(→第2頁圖3)
• 關上插座保護蓋。



►充電時機

當電量下降時，牙刷會以亮燈或提示音提醒使用者。

- 當牙刷開啟時：電池電量指示燈(●)將會閃爍(每秒一次)
- 當牙刷關閉時：一連串囉聲響起(兩下囉聲)(指示燈將於5秒後熄滅)

►即使牙刷已完全放電

- 充電4分鐘後，牙刷可使用約2分鐘。(快速充電功能)
(可使用時間可能會因環境溫度及牙刷的使用方式而異。)

►充滿電後電池使用時間

模式	電池使用時間
NORMAL(正常)	大約90分鐘
SOFT(溫和)	
SENSITIVE(敏感)	

(可使用時間可能會因環境溫度及牙刷的使用方式而異。)

註

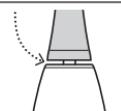
- 首次使用時或超過6個月沒有使用時，充電時間可能有所不同。另外，開始充電後幾分鐘內，充電狀態指示燈(●)可能不會亮起，但若繼續充電，就會亮起。
- 所需充電時間可能會因開始充電的電量而異。
- 建議在10°C~35°C的環境溫度中充電。當環境溫度處於建議溫度範圍外時，電池可能未正確地充滿或需要更長時間完全充滿。
- 如果充電狀態指示燈(●)快速閃爍(每秒兩次)，請參閱第31頁。

基本用法

1 連接刷頭和主機。(→第2頁 圖4)

2 塗上牙膏。

刷頭和主機之間有一個小空隙(幾毫米)，但這並非故障。



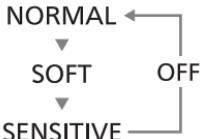


3 為了避免牙膏四濺，請將刷頭放入口中後，按下電源開關以開啟主機。

► 選擇所需模式

如要切換模式，請於 5 秒內按下電源開關。

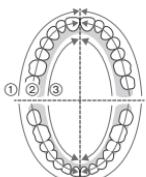
• 開啟電源時，裝置將以上次使用的模式開始運作。



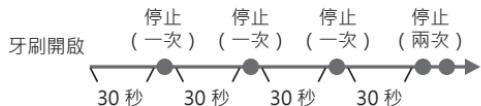
4 輕按刷頭，讓刷頭在牙齒上移動。

► 刷牙順序示範

- ① 牙齒前面
- ② 牙齒咀嚼面
- ③ 牙齒背面



- 每隔 30 秒，牙刷會暫停一次，通知刷牙時間。每隔 2 分鐘，牙刷會暫停兩次，然後再開始。



5 請從口腔中取出主機之前將其關閉。

註

- 本產品在室溫 5 °C 或以下時將可能無法運作。
- 以適當模式使用本產品。

模式	力度	使用方式或所需護理
NORMAL (正常)	強	以一般力度刷牙
SOFT (溫和)		如您是第一次使用電動牙刷或想輕柔地刷牙時
SENSITIVE (敏感)	弱	非常輕柔地刷牙以免刺激牙齦

- 當感應器偵測到牙刷接觸牙齒和牙齦的壓力太大時，牙刷將暫時停止刷牙動作，並透過一連串快速的嘩聲提醒使用者。（請參閱第 25 頁。）

使用提示

根據您刷牙的目標與區域選擇適當的刷頭。

牙齦健康的人士



全效護理刷頭

這款刷頭可滿足您牙齦護理、清洗牙菌斑和控制污漬的所有需求。





有牙齦健康問題的人士



極纖幼長短毛刷頭 (小巧)

這款刷頭經過專門設計，可有效去除牙齒周圍狹窄空間內的沉積物，例如牙周袋和牙齒之間的縫隙。

有效清潔難以觸及的牙齒區域



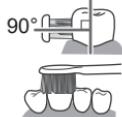
極細毛錐形刷頭

這款刷頭適用於清潔難以觸及且難以刷到的牙齒區域，例如臼齒背面、牙齒不齊或歪牙的部位。

如何使用 / 移動牙刷

廿
廿

牙齒前面及咀嚼面



牙周袋、牙齒和牙齦之間的周邊



前齒背面或不齊的牙齒

- 按照對應牙齒角度的原則移動牙刷。



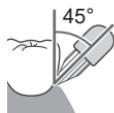
歪牙



臼齒背面



牙周袋 / 牙齒與牙齦之間的空間



使用後

- 請勿使用稀釋劑、石油精、酒精等清潔本產品。否則可導致部件故障、裂開或變色。

拆除刷頭。 (→第 2 頁 圖 5)

刷頭

用自來水沖洗刷頭。 (→第 3 頁 圖 6)

- 請勿用溫度高於 80 °C 的熱水沖洗。否則可能損壞刷頭。



主機

關上蓋子並用水清洗

在清洗牙刷之前，請將蓋子向下推，檢查其是否緊閉。
(→第3頁圖7)

用流水沖洗主機。(→第3頁圖8)

- 請勿用硬材料損壞或摩擦防水橡膠密封圈(Ⓐ)。
- 請勿將主機浸沒在水下。
- 請勿用溫度高於40°C的熱水沖洗。
- 否則可能損壞主機。

擦乾刷頭和主機上的水，以便存放。(這是為了保持牙刷清潔並減少故障風險。)

- 當牙刷濕時，不要充電。

主機座 / 刷頭座 / 旅行便攜盒

用水沖洗，並擦乾水分。(→第3頁圖9)

更換識別環(→第3頁圖10)

► 拆除

用拇指向上滑動。

► 安裝

用識別環(Ⓑ)的內側蓋住刷頭上的凹槽(Ⓐ)，即可插入。

如果插座保護蓋脫落

將蓋子向下直推到充電插座。(→第3頁圖11)

另購零件(需另購)

- 刷頭是消耗品。
- 刷頭應每3個月更換一次。

部件號碼	EW-DA48 專用更換刷頭
WEW0810	全效護理刷頭
WEW0800	極纖幼長短毛刷頭(小巧)
WEW0861	極細毛錐形刷頭

- 主機包裝中僅包含每款刷頭各一個。

ES-RU1-02 USB 電源供應器

中文



常見問答集

問		答
使用時	我的牙刷暫時停止了，並發出快速的嗶聲。為什麼？	<p>過壓保護感應器啟動了。</p> <p>輕輕張開嘴，輕柔地把牙刷放在牙齒上。</p> <p>如果您不想要嗶聲，可以選擇把感應器關上。 (請參閱第 25 頁。)</p>
	為什麼我的牙刷每隔 30 秒左右就會暫時停止或減少刷牙動作？	<p>每過 30 秒，牙刷會通知您刷牙時長。</p> <p>(關於刷牙時間通知功能，請參閱第 27 頁。)</p>
電池	如果長時間不使用，電池是否會退化？	<p>如果超過 6 個月不使用，電池便會退化，請確保每 6 個月至少進行一次完全充電。</p>
	可以每次使用後都進行充電嗎？	<p>本產品所用的電池為鋰電池，所以，每次使用後充電不會對電池壽命造成任何影響。</p>
充電時	我可以使用商用 USB 電源線或 USB 電源供應器為牙刷充電嗎？	<p>雖然您可以使用指定配件以外的一些產品為牙刷進行充電，但我們建議使用下列的指定充電配件，因為它們已經過驗證完全與牙刷相容。</p> <ul style="list-style-type: none">附隨的 USB 電源線：具有過熱保護功能選配的 USB 電源供應器：防潑水設計（並非完全防水；請避免弄濕牙刷）



疑難排解

問題	可能成因	措施
充電時 開始充電時，充電狀態指示燈 () 沒有亮起。	<ul style="list-style-type: none">▶ 您剛購買牙刷或有一段時間無使用。	<p>開始充電後幾分鐘內，充電狀態指示燈 () 可能不會亮起，但繼續充電的話，就會亮起。如果過了一會兒，充電狀態指示燈 () 仍未亮起，請諮詢 Panasonic 授權服務中心進行維修。</p>
充電狀態指示燈 () 快速閃爍。（每秒兩次）	<ul style="list-style-type: none">▶ USB 電源線並未正確連接主機和 / 或 USB 電源供應器。▶ USB 電源供應器並未正確連接家用電源插座。▶ 充電時溫度太低或太高。	<p>在建議在 10 °C 到 35 °C 的溫度範圍內進行牙刷充電。</p> <p>如果在建議的溫度範圍內充電時，充電狀態指示燈 () 閃爍，請聯絡 Panasonic 授權服務中心進行維修。</p>





問題	可能成因	措施	
充電時	<p>牙刷不充電。</p> <p>即使牙刷已充滿電，但只可使用數分鐘。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ► USB 電源線並未正確連接主機和 / 或 USB 電源供應器。USB 電源供應器並未正確連接家用電源插座。 ► 濕的充電插座啟動了 USB 電源線的過熱保護功能，以暫停充電操作。 ► 充電式電池的操作壽命已盡。（約 3 年） 	<ul style="list-style-type: none"> ► 正確連接並確認充電狀態指示燈 () 亮起。（請參閱第 26 頁。） ► 在充電前先讓充電插座乾燥。 ► 更換電池。 請聯絡購買本產品的 Panasonic 授權服務中心。
使用時	<p>按下電源開關時震動慢慢增強。</p> <p>用手擠壓時，我可以感到牙刷軸在移動。</p> <p>我無法開啟或關閉過壓保護感應器。</p> <p>電池電量指示燈 () 未閃爍便熄滅。</p> <p>即使充電後，牙刷仍不運作。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ► 「輕柔啟動狀態」正在運作中。 	<ul style="list-style-type: none"> ► 為了避免使用者一下子受到快速的機械振動，牙刷在開機後需要 2 秒鐘才會將振動動作增強到刷牙水平。 然後，您可以開始使用牙刷。 ► 操作必須進行此動作，所以並不是故障。 ► 當電量低下時，一些設定變更可能無法使用。為牙刷充電一段時間後重試。 ► 更換電池。 請聯絡購買本產品的 Panasonic 授權服務中心。 ► 請勿在約 5 °C 或以下時使用本產品。

如果仍然無法解決問題，請與您購買本機的商店連絡，或洽 Panasonic 授權服務中心進行維修。



電池壽命

大約 3 年。即使完全充電後，如電池用量次數大幅減低，其操作壽命可能已滿。
(電池操作壽命視其使用或保存狀態可能會有異。)

拆除內置充電式電池 (→ 第3頁 圖 12)

取出內建充電式電池才丟棄牙刷。

將電池安全棄置。

如您的國家 / 地區有指定認可棄置電池的地方，請確保將電池棄置於這些地方。

本圖解僅供棄置牙刷時使用，不可用於維修。若您自行拆解，牙刷將無法再防水，並可能導致故障。

- 按電源開關接通電源，保持電源的開啟狀態直至電池完全放電。
- 按照下列步驟，使用螺絲刀拆卸本產品。
執行步驟 ① 至 ③ 以拉出並拆除電池。
② 將一字螺絲刀的尖端插入底蓋的凹槽 (⑧)，然後用螺絲刀將蓋子撬開。
- ③ 推牙刷軸 (→ 第2頁 圖 1-①) 的同時，用螺絲刀尖端將兩個電池倉卡扣 (⑯) 向內推，以鬆開卡扣。然後，取出電池。
- 取出電池時，請小心切勿讓正極和負極端子短路，並使用膠帶將端子絕緣。

環保及資源回收

本產品內附鋰電池。

如您的國家有指定認可棄置電池的地方，請確保將電池棄置於這些地方。

規格

適用供應器 (需另購) 額定輸出	5.0 V --- 1.0 A 符合安全特低電壓 (Safety Extra Low Voltage, SELV) 系統的要求
充電時間	約 2 小時 (室溫：10 °C – 35 °C)

此產品只適合家居內使用。

中文





Panasonic

사용 설명서
(가정용) 음파 진동 칫솔
모델 번호 EW-DA48

■ 목차

안전 주의 사항	36	사용 후	45
유의사항	40	옵션 부품 (별매품)	46
부품 명칭	40	자주 묻는 질문	47
양치질을 하기 전에	41	문제 해결	48
기능	41	배터리 수명	51
충전	41	내장된 충전식 배터리 분리	51
기본 사용법	42	사양	51
유용한 사용 정보	44		

본 Panasonic 제품을 구입해 주셔서 감사합니다.
이 기기를 사용하기 전에, 이 사용 설명서를 잘 읽고 다음을 위해 보관하십시오.

제작
국내



USB 전원 어댑터는 별도로 판매됩니다.

안전 주의 사항

다음 지시사항을 반드시 따르십시오.

사고, 부상 또는 재산 피해를 방지하려면 아래의 지시사항을 따르십시오.

- 아래의 도표는 부적절한 사용으로 인해 발생하는 피해의 정도를 나타냅니다.

▲ 위험 심각한 부상이나 사망을 초래하는 잠재적인 위험을 나타냅니다.

▲ 경고 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있는 잠재적인 위험을 나타냅니다.

▲ 주의 경미한 부상이나 재산 피해를 초래할 수 있는 잠재적인 위험을 나타냅니다.

⚠ 경고

▶ 전원 공급

- 가정용 콘센트 또는 배선의 정격을 초과하는 방식으로 사용하지 마십시오.
- 가정용 콘센트 하나에 너무 많은 플러그를 연결하여 정격을 초과하면 과열로 인해 화재가 발생할 수 있습니다.
- USB 전원 어댑터의 전원 플러그를 완전히 끼우십시오.
- 이렇게 하지 않으면 화재 또는 감전을 초래할 수 있습니다.

▶ USB 전원 어댑터 및 USB 케이블 :

- 물에 담그거나 물로 세척하지 마십시오.
- 물이 가득한 싱크대나 욕조 위 또는 주변에 놓지 마십시오.
- 기기가 손상되었거나 전원 플러그가 가정용 콘센트에 헐거워진 경우에는 절대로 사용하지 마십시오.
- 손상시키지 마십시오.
- 훠순하거나 개조하거나 강제로 굽히거나 당기지 마십시오. 또한, 위에 무거운 물체를 올려두거나 비틀거나 꽉 조이지 마십시오.
- 이렇게 하면 감전 또는 단락으로 인한 화재를 초래할 수 있습니다.
- 젖은 손으로 연결하거나 분리하지 마십시오.
- 감전이나 부상을 초래할 수 있습니다.

주의



⚠ 경고

- 다른 기기를 충전하는 데 사용하지 마십시오 .
 [USB 전원 어댑터 (ES-RU1-02)는 호환되는 Panasonic 제품과 함께 사용할 수 있습니다.]
 - 이렇게 하면 단락으로 인해 화상을 입거나 화재가 발생할 수 있습니다 .
- 본체를 청소할 때는 USB 플러그를 분리하십시오 .
 - 이렇게 하지 않으면 감전이나 부상을 초래할 수 있습니다 .
- 정기적으로 청소하여 먼지가 축적되지 않게 하십시오 .
 - 이렇게 하지 않으면 습도로 인해 절연 장애가 발생하여 화재를 초래할 수 있습니다 .
 USB 전원 어댑터를 제거해서 마른 천으로 닦아 주십시오 .
- USB 케이블은 항상 안전 조절전압 (SELV) 시스템 요구 사항을 충족하며, 정격 전압이 5.0 V이고, 정격 출력 전류가 1.0 A인 전원 공급 장치에 연결하십시오 .
 - 그렇지 않으면 단락으로 인해 화상을 입거나 화재가 발생할 수 있습니다 .
- 지정된 USB 전원 어댑터 및 USB 케이블을 사용하십시오 .
 - 이렇게 하지 않으면 단락으로 인해 화상, 감전 또는 화재를 초래할 수 있습니다 .

▶ 이상이나 오작동이 발생한 경우

- 즉시 기기 사용을 멈추고 USB 전원 어댑터를 제거하십시오 .
 - 이렇게 하지 않으면 화재, 감전이나 부상을 초래할 수 있습니다 .
- < 이상 또는 장애가 발생한 경우 >
 - 본체, USB 전원 어댑터 또는 USB 케이블이 변형되었거나 비정상적으로 뜨겁습니다 .
 - 본체, USB 전원 어댑터 또는 USB 케이블에서 탄는 냄새가 납니다 .
 - 본체를 사용하거나 충전하는 동안에 이상한 소리가 납니다 .
 - 공인 서비스 센터에 즉시 검사나 수리를 요청하십시오 .

▶ 본 제품

- 본 제품에는 충전식 배터리가 내장되어 있습니다 .
 제품을 불 속에 폐기하거나, 열을 가하거나, 고온 환경에서 충전, 사용, 방치 또는 보관하지 마십시오 .
 - 이렇게 하면 과열, 폭화 또는 폭발을 초래할 수 있습니다 .
- 개조 또는 수리하지 마십시오 .
 - 이렇게 하면 화재, 감전 또는 부상을 초래할 수 있습니다 .
 수리는 공인 서비스 센터에 문의하십시오 (배터리 교체 등) .
- 제품을 폐기할 때를 제외하고는 절대 분해하지 마십시오 .
 - 이렇게 하면 화재, 감전 또는 부상을 초래할 수 있습니다 .

▶
▶



⚠ 경고

▶ 사고 방지

- 어린이나 유아의 손이 닿을 수 있는 곳에 보관하지 마십시오. 어린이나 유아가 기기를 사용하지 못하게 하십시오.
 - 분리형 부품을 우발적으로 삼켜 사고나 상해가 발생할 수 있습니다.

▶ 다음 주의사항을 참고하십시오

- 이 기기는 신체, 감각, 정신 능력이 결여되어 있거나 경험과 지식이 부족하여 감독이나 지시 없이는 안전하게 기기를 사용할 수 없는 사람(어린이 포함)이 사용하도록 제작 되지 않았습니다. 어린이가 기기를 가지고 놀지 않도록 어린이를 감시하는 것이 좋습니다.
 - 이렇게 하지 않으면 사고나 부상을 초래할 수 있습니다.

⚠ 주의

▶ 치아와 잇몸의 손상 방지

- 칫솔은 일반 치약으로만 사용하십시오. 타르 제거를 위해 특별히 제조된 제품은 사용하지 마십시오.
- 칫솔모를 치아나 잇몸에 대고 강하게 누르거나 계속해서 같은 지점에 대고 사용하지 마십시오.
- 본체나 칫솔모의 플라스틱 부분을 치아에 대지 마십시오.
- 스스로 양치질을 할 수 없는 사람이 이 기기를 사용하게 두지 마십시오.
- 입안 감각이 떨어지는 사람은 이 칫솔을 사용할 수 없습니다.
 - 치아와 잇몸이 손상되거나 다칠 수 있습니다.
- 치주질환이 있거나 입안의 기타 증상에 대해 걱정이 되는 경우, 사용 전에 치과 의사와 상의하십시오.
 - 그렇지 않으면 치아와 잇몸이 손상되거나 다칠 수 있습니다.

▶ 본 제품

- 절대로 양치질 이외의 용도로 사용하지 마십시오.
 - 이렇게 하면 부상을 입을 수 있습니다.
- 칫솔모를 가족이나 다른 사람과 함께 사용하지 마십시오.
 - 지키지 않으면 감염 또는 염증을 유발할 수 있습니다.

▶ 다음 주의사항을 참고하십시오

- 제품을 떨어뜨리거나 다른 물체와 충돌시키지 마십시오.
 - 이렇게 하면 부상을 입을 수 있습니다.

주의



⚠ 주의

- USB 전원 어댑터의 전원 플러그나 USB 플러그에 금속 편이나 보풀라기와 같은 이물질이 닿지 않도록 하십시오.
 - 이렇게 하면 감전 또는 단락으로 인한 화재를 초래할 수 있습니다.
- 기기 소켓이 젖었을 때는 충전하지 마십시오.
 - 이렇게 하면 화상을 입거나 화재가 발생할 수 있습니다.
- 충전하지 않을 때는 USB 전원 어댑터를 가정용 콘센트에서 분리해 두십시오.
 - 이렇게 하지 않으면 절연 손상으로 인해 전기 누출이 발생하여 감전 또는 화재를 초래할 수 있습니다.

폐기 시 분리한 배터리 취급 방법

⚠ 위험

- 충전식 배터리는 오직 이 기기에만 사용해야 합니다. 이 배터리를 다른 제품에 사용하지 마십시오.
- 배터리를 제품에서 분리한 상태에서 충전하지 마십시오.
- 화염 속에 던지거나 열을 가하지 마십시오.
- 충격을 가하거나 분해하거나 개조하거나 못으로 구멍을 뚫지 마십시오.
- 금속성 물체를 통해 배터리의 양극과 음극이 서로 접촉되게 하지 마십시오.
- 목걸이, 머리핀과 같은 금속성 보석과 함께 배터리를 가지고 다니거나 보관하지 마십시오.
- 직사광선 아래나 기타 열원 근처와 같이 고온에 노출되는 장소에서 배터리를 사용하거나 방치하지 마십시오.
- 절대로 투브를 벗기지 마십시오.
 - 이렇게 하면 과열, 점화 또는 폭발을 초래할 수 있습니다.

⚠ 경고

- 충전식 배터리를 분리한 후에는 어린이와 유아의 손에 닿지 않도록 보관하십시오.
 - 배터리를 우발적으로 삼키게 되면 몸에 해로울 수 있습니다.
이런 일이 발생한 경우 즉시 의사의 진찰을 받으십시오.

내부
부록



⚠ 경고

- 배터리 누액이 나와서 눈에 접촉한 경우, 눈을 비비지 말고 수돗물과 같이 깨끗한 물로 철저하게 씻어 내십시오.
- 이렇게 하지 않으면 눈 부상을 초래할 수 있습니다.
즉시 의사의 진찰을 받으십시오.

⚠ 주의

- 배터리 누액이 나와서 피부나 옷에 접촉한 경우, 수돗물과 같이 깨끗한 물로 씻어 내십시오.
- 이렇게 하지 않으면 염증을 유발할 수 있습니다.

유의사항

- 본 사용 설명서에 따라 기기를 올바르게 충전하십시오. ("충전"은 41 페이지를 참조하십시오.)
- 이 기기에는 속련된 사람만이 교체할 수 있는 배터리가 들어 있습니다. 수리에 대한 자세한 내용은 공식 서비스 센터에 문의하십시오.

주의

제품에 표시된 이 기호는 안전
초저전압 (SELV) 보다 높은 전압이 발생하지
않음을 의미합니다. 감전 보호 기능이 전원
공급 장치에 의존하는 경우가 해당됩니다.



부품 명칭 (→ P.2-1)

Ⓐ

본체

- ① 칫솔 연결축
- ② 전원 스위치
(전원 Off/On/
동작모드 선택)
- ③ 모드 표시기
(파란색)
- ④ 배터리 용량 표시등
(, (파란색))
- ⑤ 충전 상태 표시등
(, (빨간색))
- ⑥ 기기 소켓 (C형)
- ⑦ 소켓 커버

Ⓑ

토탈 케어 브러쉬

- 보라색 칫솔모
- ⑧ 식별 고리

Ⓒ

초미세 칫솔모 (소형)

- 파란색 칫솔모

Ⓓ

미세모 포인트 브러쉬

- ⑨ 코드
- ⑩ USB 플러그 (A형)
- ⑪ USB 플러그 (C형)
- 과열 보호 기능 포함
- ⑫ 과열 보호 기능 표시

Ⓔ USB 케이블

Ⓕ 케이블

부속품

Ⓖ 본체 스탠드

Ⓗ 칫솔 스탠드

Ⓗ 휴대용 케이스

옵션 부품

Ⓘ 범용 USB 전원 어댑터 (ES-RU1-02)

- ⑯ 전원 플러그
- ⑰ USB 포트 (A형)



양치질을 하기 전에

▶ 본 제품

음파 전동 칫솔은 분당 약 31,000 회의 칫솔질을 구현하는 전동 칫솔입니다.

* 음파장 내의 음파 진동

▶ 잇몸 출혈

처음으로 이 칫솔을 사용할 때, 잇몸이 건강한 경우라도 잇몸에서 약간의 출혈을 경험할 수도 있습니다. 이런 현상은 칫솔을 처음 사용할 때 잇몸이 자극을 받기 때문입니다. 1~2 주 정도 사용하면 출혈이 발생하지 않을 것입니다. 2 주일이 지나도 출혈이 지속되면 치주질환과 같은 잇몸 질환이 있음을 나타내는 것일 수 있습니다. 이런 경우, 칫솔 사용을 중단하고 치과의사의 진료를 받으십시오.

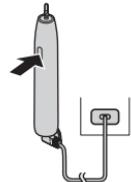
기능

▶ 과압 보호 센서

너무 세게 칫솔질을 하여 치아와 잇몸을 손상시키는 것을 방지하기 위해 센서가 과도한 칫솔모 접촉 압력을 감지하면 칫솔이 일시적으로 칫솔질을 멈추고 일련의 빠른 신호음으로 사용자에게 경고합니다.

- 이 기능은 SENSITIVE (저자극) 모드에서는 사용할 수 없습니다.
- 이 센서 기능을 켜거나 끌 수 있습니다. (기본적으로 켜져 있음)

센서를 켜거나 끄는 방법
 칫솔이 충전되는 동안 전원 스위치를 5 초간 길게 누릅니다.
 • “설정 변경 성공” 신호음
 센서가 켜짐 → 꺼짐으로 전환될 때 : 긴 신호음 1회
 센서가 꺼짐 → 켜짐으로 전환될 때 : 짧은 신호음 1회



충전 (→ P.2-2)

1 소켓 커버를 열고 본체와 USB 전원 어댑터에 USB 플러그를 단단히 삽입해 주십시오.

- 기기 소켓 주변에 물이나 치약 잔여물이 남아 있다면 닦아내십시오.

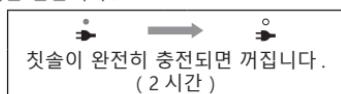
2 USB 전원 어댑터를 가정용 콘센트에 단단히 삽입해 주십시오.

- 충전은 약 2 시간 후에 완료됩니다.

3 충전 상태 표시등 () 이 꺼지면 가정용 콘센트에서 USB 전원 어댑터를 분리합니다.

(→ P.2-3)

- 소켓 커버를 닫습니다.



▶
▶



▶ 충전 시기

칫솔은 배터리 잔량이 낮을 경우 램프와 음향 신호로 사용자에게 알립니다.

- 칫솔이 켜진 상태일 때: 배터리 표시등 () 이 1초에 한 번씩 깜빡입니다.
- 칫솔이 꺼진 상태일 때: 경고음이 여러 번 울리며, 램프는 5초 후 꺼집니다. (신호음 두 번)

▶ 배터리가 완전히 방전된 경우에도

- 고속 충전 기능으로 약 4분간 충전하면 약 2분간 사용할 수 있습니다.
(사용 가능한 시간은 주변 온도와 칫솔 사용 방식에 따라 다를 수 있습니다.)

▶ 완전 충전 시 배터리 지속시간

모드	배터리 지속시간
NORMAL (표준)	
SOFT (소프트)	약 90 분
SENSITIVE (저자극)	

(사용 가능한 시간은 주변 온도와 칫솔 사용 방식에 따라 다를 수 있습니다.)

메모

- 기기를 처음 사용하거나 6개월 이상 사용하지 않은 경우 충전 시간이 달라질 수 있습니다. 또한, 충전 시작 후 충전 상태 표시등 () 이 몇 분 동안 켜지지 않을 수 있지만, 충전이 지속되면 커질 것입니다.
- 충전 시작 시의 배터리 잔량에 따라 필요한 충전 시간이 달라질 수 있습니다.

【우리

- 충전에 권장되는 주위 온도는 10 °C ~ 35 °C입니다. 주위 온도가 권장 범위를 벗어나면 배터리가 제대로 충전되지 않거나 완전히 충전되는 데 시간이 더 오래 걸릴 수 있습니다.
- 충전 상태 표시등 () 이 빠르게 (초당 2 회) 깜빡이면 48 페이지를 참조하십시오.

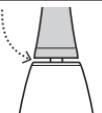
기본 사용법

1 본체에 칫솔모 헤드를 부착합니다.

(→ P.2-4)

2 치약을 바릅니다.

칫솔모 헤드와 본체 사이에는 작은 틈이 있지만 (몇 mm), 이는 고장이 아닙니다.

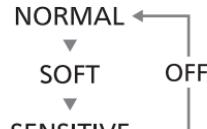


3 칫솔모 헤드를 입안에 넣은 다음, 본체에서 전원 스위치를 누르십시오.

▶ 원하는 모드 선택하기

모드를 전환하려면 전원 스위치를 5초 이내로 누르십시오.

- 전원을 켜면 기기가 이전에 사용했던 모드에서 시작됩니다.

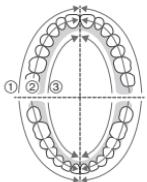


4 칫솔을 치아에 가볍게 대고 움직이십시오.



▶ 양치질 순서 예

- ① 치아 앞면
- ② 치아의 물림면
- ③ 치아 뒷면



- 양치질 시간을 알리기 위해 칫솔은 30 초 간격으로 한번씩 일시 정지합니다. 2 분 간격으로 두 번 일시 정지한 다음 다시 시작합니다.



5 입에서 꺼내기 전에 본체 전원을 고십시오.

메모

- 주위 온도가 약 5 °C 이하이면, 기기가 작동하지 않을 수 있습니다.
- 적절한 모드에서 제품을 사용합니다.

모드	강도	사용 또는 필요한 관리
NORMAL (표준)	강함	표준 강도 수준으로 닦을 때
SOFT (소프트)		전동 칫솔을 처음 사용하거나 부드럽게 닦을 때
SENSITIVE (저자극)	약함	잇몸 자극을 피하기 위해 매우 부드럽게 닦을 때

- 칫솔은 치아와 잇몸에 과도한 칫솔모 접촉 압력을 감지하면 일시적으로 칫솔 동작을 멈추고 사용자에게 일련의 빠른 신호음을 울려 알립니다. (41 페이지를 참조하십시오.)

기기
설정



유용한 사용 정보

목적과 칫솔질을 하는 부위에 따라 적절한 칫솔모 헤드를 선택하십시오.

잇몸이 건강하고 좋은 사람의 경우



토탈 케어 브러쉬

이 하나의 칫솔모로 잇몸 케어, 프라그 제거, 칙색 관리까지 모두 가능합니다.

잇몸 건강 문제가 있는 사람의 경우



초미세 칫솔모 (소형)

이 칫솔모는 치주 포켓이나 치아 사이 틈과 같이 좁은 부위의 이물질을 효과적으로 제거할 수 있도록 특별히 설계되었습니다.

치아의 도달하기 어려운 부분을 효과적으로 세척하려면



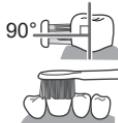
미세모 포인트 브러쉬

이 칫솔모는 어금니 뒤쪽이나 치아가 고르지 않은 부분처럼 칫솔이 잘 닿지 않는 곳을 효과적으로 닦을 수 있도록 설계되었습니다.

【
위
파
】

칫솔 사용 / 이동 방법

치아의 앞면과 무는 면



치주낭 및 치아와 잇몸 사이의 경계



앞쪽 치아 또는 어긋난 치아의 뒷면

- 칫솔을 움직여 치아 각도를 맞춥니다.



치열이 고르지 않은 치아



어금니 뒤쪽



치주낭 / 치아와 잇몸 사이 공간





사용 후

- 신나, 벤젠, 알콜 등으로 기기를 청소하지 마십시오. 그러면 고장 또는 부품 균열이나 변색이 발생할 수 있습니다.

칫솔모 헤드를 분리합니다. (→ P.2-5)

칫솔모 헤드

흐르는 물에 칫솔을 대고 세척하십시오.

(→ P.3-6)

- 80 °C 이상의 뜨거운 물로 세척하지 마십시오. 그러면 칫솔모 헤드가 손상될 수 있습니다.

본체

커버를 닫고 물로 씻기

칫솔을 세척하기 전에 커버가 단단히 닫혀 있는지 아래로 눌러 확인하세요. (→ P.3-7)

흐르는 물에 본체를 대고 세척하십시오.

(→ P.3-8)

- 단단한 재료로 방수 고무 밀봉체 (Ⓐ)를 손상시키거나 문지르지 마십시오.
본체를 물 속에 두지 마십시오.
- 40 °C 이상의 뜨거운 물로 세척하지 마십시오. 그러면 본체가 손상될 수 있습니다.

보관 전 칫솔모와 본체의 물기를 닦아내 주세요.
(칫솔을 청결하게 유지하고 오작동을 줄이기 위함입니다.)

- 젖은 상태에서는 충전하지 마십시오.

본체 스탠드 / 칫솔 스탠드 / 휴대용 케이스

물로 세척하고 닦아 내십시오. (→ P.3-9)

식별 고리 교체 (→ P.3-10)

▶ 제거

엄지손가락으로 위로 밀어 올립니다.

▶ 부착

칫솔모 헤드의 움푹 들어간 부분 (Ⓐ)을 식별 고리 (Ⓑ)의 안쪽으로 덮어서 삽입합니다.

소켓 커버가 떨어진 경우

커버를 기기 소켓에 똑바로 밀어 넣습니다.
(→ P.3-11)

기기
부품



옵션 부품 (별매품)

- 칫솔은 소모품입니다.
- 칫솔모는 3개월마다 새 것으로 교체해야 합니다.

부품 번호	EW-DA48 용 교체용 칫솔모
WEW0810	토탈 케어 브러쉬 
WEW0800	초미세 칫솔모 (소형) 
WEW0861	미세모 포인트 브러쉬 

- 본체 패키지에는 각 칫솔모 헤드가 하나씩만 포함되어 있습니다.

ES-RU1-02 USB 전원 어댑터

▶



자주 묻는 질문

질문		답변
사용 중	칫솔이 빠른 신호음과 함께 일시적으로 멈추었습니다. 왜 그런가요?	<p>과압 보호 센서가 작동했습니다.</p> <p>입을 가볍게 벌리고 칫솔모를 치아에 부드럽게 닿도록 합니다.</p> <p>신호음이 귀찮다면 센서를 고도록 선택할 수 있습니다.</p> <p>(41 페이지를 참조하십시오.)</p>
	왜 칫솔이 약 30 초마다 일시적으로 멈추거나 칫솔모의 동작을 줄이나요?	<p>칫솔이 30 초마다 양치질 시간을 사용자에게 알립니다.</p> <p>(칫솔질 시간 알림 기능에 대한 설명은 43 페이지를 참조하십시오.)</p>
배터리	장기간 동안 배터리를 사용하지 않으면 배터리 기능이 저하됩니다.	<p>▶ 6개월 이상 배터리를 사용하지 않으면 배터리 기능이 저하되니, 적어도 6개월에 한 번씩 배터리를 완전히 충전하십시오.</p>
	매번 사용 후 기기를 충전해도 됩니까?	<p>▶ 사용되는 배터리는 리튬 이온이라 매번 사용 후 충전하더라도 배터리 수명에 영향을 주지 않습니다.</p>
충전 중	시중에서 판매하는 USB 케이블이나 USB 전원 어댑터를 사용하여 칫솔을 충전할 수 있나요?	<p>▶ 전동칫솔은 당사 지정 액세서리가 아닌 일부 제품으로도 충전이 가능할 수 있으나, 아래에 안내된 당사 전용 충전 액세서리를 사용해 주시기 바랍니다.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 기본 제공 USB 케이블 : 과열 방지 기능 포함 • 별도 판매 USB 전원 어댑터 : 생활 방수 설계 (완전 방수는 아니므로 칫솔이 젖지 않도록 주의하십시오.)

문제
해결



문제 해결

문제	가능한 원인	조치	
충전 중	<p>충전이 시작되도 충전 상태 표시등 () 이 켜지지 않습니다.</p> <p>충전 상태 표시등 () 이 빠르게 깜박입니다. (초당 2회)</p>	<ul style="list-style-type: none">▶ 칫솔을 구매하고 나서 한동안 사용하지 않았습니다.▶ USB 케이블이 본체 또는 USB 전원 어댑터에 올바르게 연결되지 않았습니다.▶ USB 전원 어댑터가 가정용 콘센트에 올바르게 연결되지 않았습니다.▶ 충전하는 동안 온도가 너무 낮거나 높습니다.	<ul style="list-style-type: none">▶ 충전을 시작하고 나서 몇 분 동안 충전 상태 표시등 () 이 켜지지 않을 수 있지만 계속해서 충전하면 켜집니다. 한참 후에도 충전 상태 표시등 () 이 켜지지 않으면 공인 서비스 센터에 수리를 맡기십시오.▶ 모든 연결을 올바르게 하고 충전 상태 표시등 () 이 켜지는지 확인하십시오. (41페이지를 참조하십시오.)
		<p>칫솔을 권장 충전 온도 10 °C –35 °C에서 충전하십시오.</p> <p>권장 온도 범위 내에서 충전하는 경우에도 충전 상태 표시등 () 이 깜박이면 공인 서비스 센터에 수리를 맡기십시오.</p>	

문제 해결



문제	가능한 원인	조치
<p>충전 중</p> <p>칫솔이 충전되지 않습니다.</p> <p>칫솔을 완전히 충전해도 몇 분 밖에 사용할 수 없습니다.</p>	<ul style="list-style-type: none">▶ USB 케이블이 본체 또는 USB 전원 어댑터에 올바르게 연결되지 않았습니다.▶ USB 전원 어댑터가 가정용 콘센트에 올바르게 연결되지 않았습니다.▶ 젖은 기기 소켓이 USB 케이블의 과열 보호 기능을 활성화하여 충전 동작을 중단했습니다.▶ 충전식 배터리가 사용 수명 한도에 도달했습니다 (약 3년) .	<ul style="list-style-type: none">▶ 모든 연결을 올바르게 하고 충전 상태 표시등 () 이 켜지는지 확인하십시오 . (41 페이지를 참조하십시오 .)▶ 충전하기 전에 기기 소켓을 말리십시오 .▶ 배터리를 교체하십시오 .▶ 구입하신 매장의 공인 서비스 센터에 문의하십시오 .



그래도 문제가 해결되지 않으면 제품을 구입한 매장이나 Panasonic 공인 서비스 센터에 연락하여 수리를 받으십시오.



배터리 수명

약 3년. 완전히 충전한 후에도 자주 사용 시간이 크게
떨어진다면 배터리의 수명이 다한 것일 수 있습니다.
(배터리 사용 수명은 사용 방법과 보관 조건에 따라
다를 수 있습니다.)

내장된 충전식 배터리 분리 (→ P.3- 12)

칫솔을 폐기하기 전에 내부에 설치된 충전식 배터리를
제거합니다.

배터리는 안전하게 폐기되어야 합니다.

현지에 지정 폐기 장소가 있는 경우 이 폐기 장소에
배터리를 폐기해야 합니다.

이 그림은 칫솔을 폐기할 때만 사용해야 하며 수리하기
위해 사용하지 않습니다. 칫솔을 사용자가 분해하면 더
이상 방수가 되지 않아서 오작동이 발생할 수 있습니다.

- 전원 스위치를 눌러 전원을 커 다음, 배터리가 완전히
방전될 때까지 전원을 켜 두십시오.
- 아래의 절차에 따라 드라이버를 사용하여 기기를
분해하십시오.

기기를 분해하는 ① ~ ③ 단계에 따라 배터리를 들어
올린 후 분리합니다.

② 일자 드라이버의 끝을 하단 캡의 홈 (⑧)에 넣은 후,
드라이버를 이용해 캡을 들어올려 분리합니다.

③ 솔 연결축을 누르는 동안 (→ P.2- 1-①) 드라이버
끝으로 배터리 홀더 탭 (⑩) 두 개를 안쪽으로 밀어
탭을 분리합니다. 그런 다음 배터리를 제거합니다.

• 제거한 배터리의 양극과 음극 단자가 합선이 되지
않도록 주의하고, 테이프를 붙여 단자를
절연시키십시오.

환경 보호 및 자원 재활용 정보

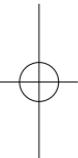
이 칫솔에는 리튬 이온 배터리가 들어 있습니다.
현지에 지정 폐기 장소가 있는 경우 이 폐기 장소에
배터리를 폐기해야 합니다.

사양

어댑터 (별도 판매) 의 출력 정격	5.0 V == 1.0 A 안전 조치전압 (SELV) 시스템 준수
충전 시간	약 2 시간 (실온 : 10 °C ~ 35 °C)

본 제품은 가정에서만 사용할 수 있습니다.

기기
부록



Panasonic Corporation
<https://www.panasonic.com>
© Panasonic Corporation 2025

(F) EN, HK, KO

Printed in Japan

EW9700DA481J Y0825-0

